

Súd: Správny súd v Bratislave  
Spisová značka: BA-2S/175/2019  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1019201226  
Dátum vydania rozhodnutia: 29. 02. 2024  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Vladimíra Slobodová, LL.M  
ECLI: ECLI:SK:SpSBA:2024:1019201226.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Správny súd v Bratislave v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Vladimíry Slobodovej, LL.M a členiek senátu JUDr. Dany Jelinkovej Dudzíkovej, LL.M. a Mgr. Jany Ondrejkovej, v právnej veci žalobcu: Národná banka Slovenska, ul. Imricha Karvaša 1, Bratislava, IČO: 30 844 789, proti žalovanému: Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Bratislave, Radlinského 6, Bratislava, IČO: 00 151 866, o preskúmanie zákonnosti rozhodnutia žalovaného č. KRHZ-BA-2019/000492-002 zo dňa 08. júla 2019 a rozhodnutia Hasičského a záchranného útvaru hlavného mesta SR Bratislavy č. HZUBA-2019/000853-005 zo dňa 20. mája 2019, takto

### rozhodol:

I. Správny súd v Bratislave z r u š u j e rozhodnutie žalovaného Krajského riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Bratislave č. KRHZ-BA-2019/000492-002 zo dňa 08. júla 2019 a rozhodnutie Hasičského a záchranného útvaru hlavného mesta SR Bratislavy č. HZUBA-2019/000853-005 zo dňa 20. mája 2019 a vec v r a c i a správneho orgánu prvého stupňa na ďalšie konanie.

II. Súd p r i z n á v a žalobcovi voči žalovanému právo na úplnú náhradu trov konania, o výške ktorej rozhodne správny súd po právoplatnosti tohto rozsudku samostatným uznesením.

### o d ô v o d n e n i e :

I.  
Priebeh administratívneho konania

1. Hasičský a záchranný útvar hlavného mesta SR Bratislavy (ďalej tiež len „HAZÚ“ ) rozhodnutím č. HZUBA-2019/000853-005 zo dňa 20.05.2019 (ďalej len „ prvostupňové rozhodnutie“) na základe § 59 ods. 2 písm. h) zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších predpisov (ďalej tiež len „zákon č. 314/2011 Z. z.) uložil žalobcovi pokutu vo výške X.XXX eur za porušenie povinností vyplývajúcich z § 4 písm. h) zákona č. 314/2001 Z. z., ktorú porušila tým, že: „nesplnila povinnosti vyplývajúce pre ňu z opatrení uložených orgánom vykonávajúcim štátny požiarly dozor a neodstránila nedostatky uvedené v bode 1.až 5. v časti II. zápisnice z tematickej protipožiarnej kontroly (ďalej len TPK), vykonanej v právnickej osobe v dňoch 28.2., 01.03., 09.05., 28.06.,03.07., 09.09.,11.07., 13.07.,18.07., 19.07., 23.07.2018, v určenej lehote. Zápisnica z tejto protipožiarnej kontroly č.p.:HZUBA2-207/2018-001 bola riadne prerokovaná a podpísaná povereným zamestnancom právnickej osoby a to JUDr. Zorou Vypušťákovou dňa 07.09. 2018. Pri vykonávaní následnej protipožiarnej kontroly (ďalej len NPK) bolo zistené, že opatrenia na odstránenie nedostatkov neboli v určenej lehote splnené, pretože právnická osoba opätovne:

- nezabezpečila vykonanie ročných kontrol požiarlyotechnických zariadení, konkrétne stabilných hasiacich zariadení inštalovaných v objektoch právnickej osoby na ul. A. B. 1 a na ul. Cukrová 8-10 v Bratislave, fyzickými osobami s osobitným oprávnením na kontrolu požiarlyotechnického zariadenia vydaného výrobcem resp. právnym nástupcom výrobcu alebo splnomocneným zástupcom výrobcu;

- nepredložila písomný súhlas výrobcu stabilného hasiaceho zariadenia, resp. právneho nástupcu výrobcu a ani jeho splnomocneného zástupcu k vykonaným zmenám na inštalovanom stabilnom hasiacom zariadení v objektoch na ul. A. B. X a na ul. Cukrová 8-10 v Bratislave;

- nepredložila písomný súhlas výrobcu stabilného hasiaceho zariadenia inštalovaného v objekte právnickej osoby na ul. Cukrová 8-10 v Bratislave, a ani právneho nástupcu výrobcu k nahradeniu časti tohoto zariadenia za časť, ktorá nebola vyrobená výrobcom.

Tento skutkový stav bol zistený pri výkone NPK v právnickej osobe dňa 06. 02. a 11. 02. 2019 a je zapísaný v zápisnici z NPK č.p.: HZUBA2-139/2019-001, konkrétne v časti II., v bode 1. až 5. Zápisnica bola riadne prerokovaná a podpísaná povereným zamestnancom právnickej osoby a to A. C. D. dňa 14. 02. 2019“.

2. Žalovaný rozhodnutím č. KRHZ-BA-2019/000492-002 zo dňa 8. 7. 2019 (ďalej len „druhostupňové rozhodnutie“ alebo „rozhodnutie žalovaného“) zamietol odvolanie žalobcu a napadnuté prvostupňové rozhodnutie potvrdil. Druhostupňové rozhodnutie žalobca prevzal elektronicky dňa 09.07.2019.

II.

Žaloba

3. Žalobca sa žalobou včas doručenou Krajskému súdu v Bratislave dňa 09.09.2019, domáhal preskúmania zákonnosti rozhodnutia žalovaného č. KRHZ-BA-2019/000492-002 zo dňa 08. 07. 2019, ktorým potvrdil prvostupňové rozhodnutie, ktorým bola podľa § 59 ods. 2 písm. h) zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 314/2001 Z. z.“) uložená žalobcovi pokuta vo výške 5.000 eur za porušenie povinnosti vyplývajúcej z § 4 písm. h) zákona č. 314/2001 Z. z. Žalobca žiada zrušiť obe predmetné rozhodnutia, konanie proti nemu zastaviť alternatívne vec vrátiť žalovanému na ďalšie konanie a priznať mu plnú náhradu trov konania. Návrh na zastavenie konania ničím neodôvodnil.

4. Žalobca v žalobe namieta, že rozhodnutie žalovaného je nezákonné, lebo: 1) vychádza z nesprávneho posúdenia veci ( §191 ods. 1 písm. c) SSP), 2) je nepreskúmateľné pre nezrozumiteľnosť a pre nedostatok dôvodov ( §191 ods. 1 písm. d) SSP), 3) skutkový stav vzatý za základ pre rozhodnutie žalovaného je v rozpore s administratívnymi spismi alebo v nich nemá oporu ( §191 ods. 1 písm. f) SSP), 4) došlo k podstatnému porušeniu procesných predpisov o konaní pred správnym orgánom, ktoré mohlo mať za následok vydanie nezákonného rozhodnutia alebo opatrenia vo veci samej ( §191 ods. 1 písm. g) SSP).

5. Podľa žalobcu bolo porušené jeho právo na spravodlivý proces, lebo prvostupňový správny orgán HAZÚ mu nedovolil počas prvostupňového konania dostať (zaslať) kópiu úplného žurnalizovaného spisu, hoc mu toto právo vyplýva z § 23 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov ( ďalej len „Správny poriadok“). Predmetnú námietku vyhodnotil žalovaný v odvolacom konaní ako nedôvodnú, lebo listom zo dňa 25.04.2019 bol informovaný o nemožnosti správneho orgánu prvého stupňa zaslať kópiu spisu pre jeho rozsiahlosť a pre absenciu materiálo – technických a personálnych možností, s odkazom na hospodárnosť konania by bolo neefektívne opätovne kopírovať doklady, ktoré má už žalobca k dispozícii; dal mu lehotu ďalších 5 dní od odporúčenia tohto listu na nahliadnutie do spisu, urobiť si výpisy, odpisy a dostať kópie. Žalobca poprel, že by dva krát nevyužil svoje právo dané § 23 ods. 1 Správneho poriadku, o kópiu spisu žiadal aj listom z 03.05.2019. Žalobca ďalej namieta to, že v prvostupňovom rozhodnutí HAZÚ odkazoval aj na § 23 ods. 2 Správneho poriadku, ktorý nesprávne aplikoval, lebo na neho sa nevzťahoval. Čiže bolo porušené jeho právo na obhajobu, lebo nemal možnosť podrobne sa oboznámiť s spisom a vyjadriť sa k podkladom tvoriacim žurnalizovaný spis a žalovaný sa s tým v odvolacom konaní nevysporiadal. Žalobca nahliadol do spisu prvostupňového a druhostupňového správneho orgánu až po doručení mu rozhodnutia žalovaného dňa 23.09.2019, kedy mu HAZÚ aj vyhotovil kópiu spisu.

6. Žalobca namieta absenciu žurnalizovaného spisu v prvostupňovom konaní. HAZÚ v prvostupňovom rozhodnutí odôvodnil zamietnutie jeho žiadosti na kópiu spisu tým, že nedisponuje žurnalizovaným spisom. Podľa konštantnej judikatúry má byť spis žalovaného správneho orgánu úplný a žurnalizovaný tak, aby nevznikli pochybnosti o postupnosti procesných úkonov a úplnosti spisu (rozsudok KS v Bratislave zo dňa 16.02.2016, sp. zn. 5S/219/2013). Žalobca má pochybnosť o zákonnosti postupu HAZÚ, lebo mu odmietol doručiť kópiu požadovaného spisu z dôvodu že ním nedisponuje. V liste

z 4.4.2019 mu HAZÚ oznámil, že spis č. p. HZUBA-2019/000853-01 tvorí zápisnica z následnej protipožiarnej kontroly a ďalšie doklady v spise, ktoré nešpecifikoval. Následne mu z rozhodnutia HAZÚ nevyplynulo, ktoré dôkazy zo spisu použil pri správnej úvahe a pri hodnotení dôkazov. Žalobca ďalej poukazuje na to, že po právoplatnosti rozhodnutia žalovaného nahliadol do spisov prvostupňového konania ( č. p. HZUBA-2019/000853) a druhostupňového konania ( č. p. KEHZ-BA/2019/000492) a potvrdilo sa mu, že súčasťou administratívneho spisu prvostupňového správneho orgánu nie sú: záznamy s por. č.: 1 „Oznámenie o začatí konania“ zo dňa 5. 4. 2019 pre žalobcu, č. 2 „Žiadosť NBS o zaslanie spisového podkladu“ zo dňa 15.4. 2019 od žalobcu, č. 3 „Zaslanie spisového podkladu - odpoveď“ zo dňa 26. 4. 2019 pre žalobcu, č. 4 „Opätovná výzva na splnenie žiadosti NBS z 11. 4. 2019 -zaslanie kópie spisového podkladu a poskytnutie primeranej lehoty“ zo dňa 10. 5. 2019 od žalobcu, č. 5 „NBS — Rozhodnutie o pokute“ zo dňa 20. 5. 2019 pre žalobcu, č. 6 „Odvolanie proti rozhodnutiu HAZÚ z 20. 5. 2019“ zo dňa 6. 6.2019 od žalobcu, č. 7 „Postúpenie odvolania NBS“ zo dňa 18. 6. 2019 pre žalovaného, č. 8 „Oznámenie o postúpení rozhodnutia na KR v Ba“ zo dňa 18.6.2019 pre žalobcu, č. 9 „Rozhodnutie - NBS“ zo dňa 9. 7. 2019 od žalobcu (počet príloh 4), č. 10 označený ako „Žiadosť o zaslanie spisového dokladu - odpoveď“ zo dňa 19.7.2019 od žalobcu (počet príloh 8), č. 11 označený ako „Žiadosť o nahliadnutie do spisu“ zo dňa 5. 8. 2019 od žalobcu, č. 12 „Nahliadnutie do spisu - odpoveď“ zo dňa 12. 8. 2019 pre žalobcu. Ďalej žalobca poukázal, že v administratívnom spise č. HZUBA-2019/000853 nie sú listiny a dôkazy, na ktoré sa odvoláva HAZU v prvostupňovom rozhodnutí č. HZUBA-2019/000853-005. Z týchto dôvodov považuje prvostupňové konanie za nezákonné, lebo vychádza z dôkazov ( z zápisnice o protipožiarnych kontrolách a iné listiny), ktoré v administratívnom spise absentujú. Žalobcovi nevyplýva, na základe akého úkony mali byť súčasťou admin. spisu listiny ako je zápisnica z protipožiarnej kontroly č. HZUBA2/207/2018-001 a zápisnica z následnej protipožiarnej kontroly č. HZUBA2-139/2019-001, na ktoré sa HAZÚ a žalovaný v rozhodnutiach odvolávali. Žalobca namieta, že HAZÚ nepostupoval v súlade s § 57 ods. 2 Správneho poriadku a nepredložil žalovanému úplný zažurnalizovaný prvostupňový administratívny spis.

7. Žalobca ďalej namietal, že síce vzniesol námietku zaujatosti proti npor. Ing. Noskovičovi ( bol príslušný na vybavenie veci) a plk. Mgr. Bugára ( veliteľ podpisujúci listiny HAZÚ), ale HAZÚ v odôvodnení neodôvodnil záver o ich nezaujatosti a rozhodnutie v merite veci podpísala osoba, voči ktorej bola námietka vznesená. Zaujatosť A. E. vidí príkladmo v to, že vykonával aj samostatný štátny dozor v tej istej veci a mal motiváciu presadiť svoje tvrdenia z predchádzajúceho dozoru. Porušenie procesných práv tu vidí v tom, že vec bola prejednaná E. A. E. a F. G. D., pritom je tu pochybnosť o ich nezaujatosti. K týmto námietkam sa žalovaný vyjadril v odôvodnení rozhodnutia len zopakujúc tvrdenia HAZÚ, že nemajú pomer k veci, účastníkom konania ani ich zástupcom. Žalobca z obsahu spisov č. p. HZUBA-2019/000853 a č. p. KRHZ-BA-2019/000492 zistil, že HAZÚ o námietkach neinformoval žalovaného podľa § 11 ods. 1 Správneho poriadku a žalovaný o námietkach nerozhodol do 23.8.2019 podľa § 12 ods. 1 Správneho poriadku. Rovnako zistil, že žalovaný nemal pri rozhodovaní o jeho odvolaní k dispozícii spis HAZÚ ako prvostupňového správneho orgánu ( č.p. HZUBA-2019/000853) a nie všetky registratúrne záznamy založené v prvostupňovom administratívnom spise sú elektronické.

8. Žalobca osobitne namieta vady výroku prvostupňového rozhodnutia, ktoré je preto v spojení s rozhodnutím žalovaného neurčité a nepreskúmateľné:

a. Vo výroku absentuje popísanie konkrétneho zákonného ustanovenia zákona č. 314/2001 Z. z. určujúce povinnosť, ktorú mal žalobca porušiť. Vo výroku je uvedený len § 4 písm. h) citovaného zákona, výrok rozhodnutia nie je zrozumiteľný pre neuvedenie konkrétneho ustanovenia právneho predpisu a konkrétneho porušenia povinnosti, za ktoré je postihovaný. Popis skutku musí byť konkretizovaný s uvedením miesta, času a spôsobu jeho spáchania tak, aby postihovaný skutok nemohol byť zamienený s iným konaním. Vo výroku prvostupňového rozhodnutia sú uvedené len § 4 písm. h) a § 59 ods. 2 písm. h) zákona č. 314/2001 Z. z., z ktorých nevyplýva konkrétna povinnosť uvádzaná vo výroku.

b. Ďalej namieta, že výrok prvostupňového rozhodnutia ( obsah je uvedený už vyššie v bode 1 odôvodnenia tohto rozsudku) je v rozpore s jeho odôvodnením, lebo v odôvodnení je rozšírený rozsah protiprávneho konania o konkrétne zákonné ustanovenia, ktoré v samotnom výroku absentujú. Žalobca presne uviedol, v čom je rozsah rozšírený v odôvodnení oproti výroku:

V druhom odseku na tretej strane : „Zistený stav je v rozpore s § 4 písm. h) a s písm. p), § 5 písm. a) a s § 11c ods. 8 zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a s § 2 písm. g) a § 13 ods. 1, 2 písm. f) a ods. 8 vyhlášky MV SR č. 169/2006 Z. z. ...“.

- V prvom odseku na štvrtej strane : „Zistený stav je v rozpore s § 4 písm. h), s § 5 písm. a) a s § 11c ods. 8 zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a s § 11 ods. 3 vyhlášky MV SR č. 169/2006 Z. z. ...“.

- V poslednom odstavci na štvrtej strane a prvom odstavci na piatej strane: „Zistený stav je v rozpore s § 4 písm. h) a s písm. p), § 5 písm. a) a s § 11c ods. 8 zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a s § 2 písm. g) a § 13 ods. 1, ods. 2 písm. f) a ods. 8 vyhlášky MV SR č. 169/2006 Z. z. ...“.

- V štvrtom odstavci na piatej strane : „Zistený stav je v rozpore s § 4 písm. h), s § 5 písm. a) a s § 11c ods. 8 zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a s § 11 ods. 3 vyhlášky MV SR č. 169/2006 Z. z. ...“.

- V druhom odstavci na šiestej strane : „Zistený stav je v rozpore s § 4 písm. h), s § 5 písm. a) a s § 11c ods. 8 zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a s § 11 ods. 3 vyhlášky MV SR č. 169/2006 Z. z. ...“.

c. Žalobca tu poukazuje na to, že žalovaný vo svojom odôvodnení rozhodnutia nepravdivo rozširuje údajné protiprávne konanie oproti prvostupňovému rozhodnutiu práve o absentujúce zákonné ustanovenia, konkrétne na strane 1 a v prvých troch odsekoch na strane 2 definuje výrok prvostupňového rozhodnutia takto:

- „zabezpečiť vykonanie ročných kontrol požiarotechnických zariadení, konkrétne stabilných hasiacich zariadení inštalovaných v objektoch právnickej osoby na ul. A. B. X a na ul. Cukrová 8-10 v Bratislave, fyzickými osobami s osobitným oprávnením na kontrolu požiarotechnického zariadenia vydaného výrobcom resp. právnym nástupcom výrobcu alebo splnomocneným zástupcom výrobcu v rozpore s § 4 písm. p), § 5 písm. a) a s § 11c ods. 8 zákona č. 314/2001 Z. z. o ... a s § 2 písm. g) a § 13 ods. 1, 2 písm. f) a ods. 8 vyhlášky MV SR č. 169/2006 z. z. ...“;

- nepredložila písomný súhlas výrobcu stabilného hasiaceho zariadenia, resp. právneho nástupcu výrobcu a ani jeho splnomocneného zástupcu k vykonaným zmenám na inštalovanom stabilnom tasiacom zariadení v objektoch na ul. A. B. X a na ul. Cukrová 8-10 v Bratislave v rozpore s § 5 písm. a) a s § 11c ods. 8 zákona č. 314/2001 Z. z. ... a s § 11 ods. 3 vyhlášky MV SR č. 169/2006 Z. z. ...“;

- nepredložila písomný súhlas výrobcu stabilného hasiaceho zariadenia inštalovaného v objekte právnickej osoby na ul. Cukrová 8-10 v Bratislave, a ani právneho nástupcu výrobcu k nahradeniu časti tohto zariadenia za časť, ktorá nebola vyrobená výrobcom v rozpore s § 5 písm. a) a s § 11c ods. 8 zákona č. 314/2001 Z. z. ... a s § 11 ods. 3 vyhlášky MV SR č. 169/2006 Z. z. ...“.

d. Žalobca namieta neurčitosť výroku prvostupňového rozhodnutia v nedostatočnom vymedzení časového obdobia spáchania skutku. Nesúhlasí s tvrdením žalovaného ( v poslednom odseku bodu 2 na strane 4 a v ods. 1,2 bodu 2 na strane 5 rozhodnutia žalovaného), že je detailne podrobne popísaný popis miesta a času správneho deliktu v prvostupňovom rozhodnutí, lebo vo výroku to popísané nie je. Vo výroku nie je uvedené konkrétne časové obdobie s prvým a posledným dňom, kedy sa mal dopustiť porušenia predpisov protipožiarnej ochrany. Dátumy uvádzané v petite (28. 02., 01. 03., 09.05., 28.06., 03. 07., 09. 07., 11.07., 13.07., 18.07., 19.07., 23.07.2018) sú dátumy tematickej protipožiarnej kontroly a nie určením obdobia údajného porušenia predpisov, za ktoré sa ukladá pokuta. Vo výroku sa uvádza len deň a mesiac bez roka, preto tiež nie je možné stotožniť skutok s časovým údajom , aby bol nezameniteľný s iným skutkom. Žalobca tu dal súdu do pozornosti, že žalovaný zastavil voči nemu skoršie správne konanie rozhodnutím č. KRHZ-BA-HZUB5-2741/2016-00 dňa 15.11.2016, ktoré sa týkalo následnej protipožiarnej kontroly u žalobcu v období 27.02.2013-05.04.2013 a 19.04.2013 a tematickej protipožiarnej kontroly z dní 28.03.2012-22.04.2012, 29.05.2012, pritom tieto dátumy sa zhodujú s dátumami protipožiarnych kontrol , ktoré sú uvádzané v prvostupňovom rozhodnutí HAZÚ. Vzhľadom na absenciu obdobia vo výroku má žalobca pochybnosť, že mu žalovaný opäť ukladá sankciu už raz uloženú rozhodnutím č. KRHZ-BA-HZUB5-1208/2012-003 z 13.5.2013.

9. Žalobca namieta, že žalovaný neuviedol k uloženej výške pokuty žiadnu správnu úvahu, ako dospel k výške pokuty X.XXX eur.

10. Žalobca namieta v správnej žalobe aj hmotnoprávne nedostatky rozhodnutí, okrem iného:

a) Namíeta nepravdivosť tvrdenia HAZÚ v rozhodnutí, že žalobca v liste č. E. X-XXX-XXX-XXX XXX-XXX-XXX-XXX zo dňa 19.03. 2018 oznámil, že požiadal spoločnosť PYROKONTROL Slovakia s.r.o. o predloženie cenovej ponuky na ocenenie zákazky: „vedenie stabilného hasiaceho zariadenia do pôvodného stavu“, lebo on kontaktoval túto spoločnosť až po jej tvrdeniach, že je splnomocneným právny zástupcom KIDDE Deutschland GmbH, Ratingen, Nemecko.

b) Žaloba namíeta, že súčasťou prvostupňového administratívneho spisu č. p. HZUBA- 2019/000843 nie je spis z tematickej protipožiarnej kontroly č. p. HZUBA2-207/2019 ani spis z následnej protipožiarnej kontroly č. p. HZUBA2-13 9/2019, na ktoré sa žalovaný v rozhodnutí odvoláva. Preto je aj skutkový stav v rozpore s administratívnym spisom.

c) Žalobca namíeta, že HAZÚ v prvostupňovom rozhodnutí zamietol certifikáty zhody vydané štátnym Technickým skúšobným ústavom Piešťany, š.p. spoločnosť UFS s.r.o. (pôvodné obchodné meno PYROKONTROL BRATISLAVA s.r.o., IČO: 44185529;), ktoré sa vzťahovali na prerobené hasiace zariadenia v objektoch žalobcu (SK-CERTIFIKÁT ZHODY č. SK03-ZVS-0417 zo dňa 31.3. 2009 na plynové zariadenia SHZ typ ASHZ FS-200/FM-200, 25 bar; SK-CERTIFIKÁT ZHODY č. SK03-ZVS-0448 na vodné systémy zariadenia SHZ typ FS-FSW. Rovnako mu chýba správna úvaha, prečo neboli certifikáty akceptované, keďže zmeny stabilných hasiacich zariadení (ďalej len „SHZ“) boli odsúhlasené už právnym predchodcom HAZÚ a zrealizované funkčné skúšky, ale žalovaný ani HAZÚ nerespektovali známe rozhodnutia ( bod IV. III. žaloby).

d) Žalovaný sa v rozhodnutí odvolával na listy č.p.:HZUBA2-207/2018-003 zo dňa 8.11.2018 a č.p.:HZUBA2-139/2019-003 zo dňa 25.03. 2019, ktoré ale nie sú súčasťou administratívneho prvostupňového spisu.

e) Žalobca namíeta, že žalovaný v rozhodnutí odkazuje na zmluvu o dielo č. 98/018, ktorá ale v administratívnom spise nie je ( nachádza sa v inom spise, č. p. HZUBA2-207/2018). Poprel, že by bol zhotoviteľom stavby PYROKONTROL TRADING, spol. s.r.o. (IČO: 173 134 65) a ani jej nástupnícká spoločnosť PYROKONTROL, s.r.o. (IČO: 35 780 940), ktorá bola vymazaná z obchodného registra SR dňa 2. 2. 2016. Žalobca namíeta tvrdenie žalovaného, že by bol výrobcom zariadení inštalovaných v NBS spoločnosť Kidde Deugra. Kidde Deugra, lebo nikdy nemala systémový certifikát na zariadenia zložené z komponentov, z akých sú zložené automatické SHZ inštalované v objektoch NBS.

f) Žalobca nesúhlasí s tvrdením žalobcu, že skutočnými výrobcami inštalovaných u žalobcu nie je UFS s.r.o., ale firmy KIDDE-DEUGRA Brandschutzsysteme GmbH a spoločnosť GW Sprinkler A/S majú byť výrobcami. Poukázal na to, že v administratívnom spise sa nenachádzali listiny, ktoré boli žalovanému známe z iného spisu ( č. p. HZUBA2-207/2018). Žalobcovi tu chýba správna úvaha žalovaného, ako k svojim záverom dospel. Žalovaný sa odvolával na listinu č. HZUBA2-207/2018-003 z 08.11.2018, na spisy č. p. HZUBA2-207/2018, HZUBA2-139/2019, ale tiež sa v administratívnom spise nenachádzajú.

### III.

#### Vyjadrenie žalovaného

11. Žalovaný v písomnom vyjadrení k žalobe žiadal žalobu zamietnuť ako nedôvodnú. V dňoch 06.02. a 11.02. 2019 vykonal Hasičský a záchranný útvar hlavného mesta SR Bratislavy (HAZÚ) u žalobcu následnú protipožiarnu kontrolu zameranú na skontrolovanie splnenia opatrení uložených orgánom štátneho požiarneho dozoru pri vykonávaní tematickej protipožiarnej kontroly u žalobcu v dňoch 28. 02., 01. 03., 09.05., 28.06., 03. 07., 09. 07., 11.07., 13.07., 18.07., 19.07., 23.07. 2018 pod č.p.:HZUBA2-207/2018-001. Pri vykonávaní následnej protipožiarnej kontroly bolo zistené, že žalobca neodstránil nedostatky uvedené pod bodmi 1. až 5. v časti II. zápisnice z tematickej protipožiarnej kontroly. Žalovaný sa podrobne vyjadril k žalobným bodom žalobcu.

12. K námietkam ohľadom nazerania do spisu žalovaný uviedol, že postupoval v súlade s § 23 ods. 1 Správneho poriadku, všetky požiadavky žalobcu ohľadom kópie spisu boli splnené. Potvrdil, že žalobcovi bolo listom zo dňa 25.04.2019 oznámené, že nie je v materiálno- technických a personálnych možnostiach prvostupňového orgánu zaslať mu kópiu celého spisu vzhľadom na jeho rozsiahlosť, bola mu určená nová 5 dňová lehota na nahliadnutie do spisu, urobiť si výpisy, odpisy a dostať kópie, ale žalobca to nevyužil. Žalobca ho písomne požiadal listom doručeným mu 12.7.2019 o zaslanie kópie

úplného žurnalizovaného spisu, ktorý tvoril podklad pre vydanie druhostupňového rozhodnutia a o kópiu úplného žurnalizovaného spisu tvoriaceho podklad pre vydanie prvostupňového rozhodnutia. Žalobcovi zaslal elektronicky kópiu spisu č. p. KRHZ-BA- 2019/000492, ktorý tvorili tri prílohy (1. Obsah spisu č.p. KRHZ-BA-2019/000492- v obsahu sú uvedené dva záznamy: postúpenie odvolania NBD, rozhodnutie –NBS); 2. predloženie odvolania NBS a stanovisko HAZÚ k odvolaniu; 3. rozhodnutie o odvolaní), ale žalobca i tak žiadal kópiu spisu vo farebnom papierovom prevedení. Rovnakú žiadosť zaslal žalobca pre HAZÚ, ktorý ho písomne vyzval prísť si osobne nazrieť do spisu. Žalovaný potvrdil, že žalobca do spisov nazrel dňa 23.08.2019, rovnako bol vyhotovený Print Screen obrazovky z elektronického spisu prístupného len na sekretariáte riaditeľa.

13. K námietkam ohľadom žurnalizácie spisu uviedol, že spisy sú riadne vedené a poprel, že by s nimi bolo účelovo manipulované. HAZÚ ako prvostupňový správny orgán vedie spis č. p. HZUBA2-139/2019 ohľadom následnej protipožiarnej kontroly u žalobcu, ktorý bol aj podkladom pre vydanie prvostupňového rozhodnutia. V spise č. p. HZUBA-2019/000853 bolo rozhodnuté o uloženej pokute žalobcovi. Útvary Ministerstva vnútra SR v rámci elektronickej správy registratúry realizovanej prostredníctvom IS Fabasoft pracujú v tzv. „dočasnom režime“, t.j. časť spisovej agendy sa vedie v písomnej podobe a eviduje v registratúrnom denníku a časť agendy sa eviduje v IS Fabasoft. Pri elektronickej výkone verejnej moci má prístup k IS Fabasoft iba obmedzený počet príslušníkov, zamestnancov, preto sa vedie spis paralelne aj v písomnej podobe.

14. K námietke zaujatosti proti npor. Ing. Noskovičovi a F. G. D. dodal, že sa ňou zaoberali ako on tak i prvostupňový správny orgán a bola vyhodnotená ako nedôvodná. Na oddelení je zaradených 11 príslušníkov, ktorí pravidelne vykonávajú protipožiarne kontroly v kontrolných skupinách, E. A. E. je jedným z nich. Plk. Mgr. Bugár ako veliteľ HAZÚ podpisuje všetky písomnosti prvostupňového orgánu vrátane rozhodnutí o uložení pokuty. Neexistujú pochybnosti o ich nepredpojatosti v zmysle § 9 ods. 1 a 2 Správneho poriadku, ani jeden z nich nemá žiadny pomer k veci, účastníkom konania a ani k ich zástupcom (§ 9 ods. 1 správneho poriadku), nezúčastnili sa na konaní ako zamestnanci správneho orgánu iného stupňa (v zmysle § 9 ods. 2 Správneho poriadku).

15. Žalovaný nesúhlasí s námietkou žalobcu, že rozhodoval o odvolaní bez preukázania doručenia prvostupňového spisu. Pri postúpení odvolania na druhostupňový orgán bolo podanie zaevidované v IS Fabasoft a tvrdí, že boli podľa odovzdávacieho protokolu dodané fyzicky s 3 prílohami: 1) spis č.p. HZUBA-2019/ 000853 obsahujúci aj prvostupňové rozhodnutie a odvolanie žalobcu, 2) spis č. p. HZUBA2-139/2019 ohľadom následnej protipožiarnej kontroly u žalobcu, 3) spis č. p. HZUBA2-207/2018 ohľadom tematickej protipožiarnej kontroly u žalobcu. Po právoplatnosti rozhodnutia o odvolaní žalovaný tieto tri spisy fyzicky vrátil prvostupňovému orgánu.

16. K námietke o vadách výroku rozhodnutia: Vo výroku prvostupňového rozhodnutia je uvedený § 4 písm. h) zákona č. 314/2001 Z. z. a zároveň konštatované, že: „Tento skutkový stav bol zistený pri výkone NPK v právnickej osobe dňa 06. 02. a 11.02. 2019 a je zapísaný v zápisnici z NPK č.p.:HZUBA2-139/2019-001, konkrétne v časti II., v bode 1. až 5. Zápisnica bola riadne prerokovaná a podpísaná povereným zamestnancom právnickej osoby a to A. C. D. dňa 14. 02. 2019.“ Čiže z výroku vyplýva, že žalobca porušil § 4 písm. h) citovaného zákona tým, že nespĺnil opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov uložené orgánom vykonávajúcim štátny požiarly dozor v určených lehotách pri predchádzajúcej tematickej protipožiarnej kontrole, čím naplnil skutkovú podstatu správneho deliktu podľa § 59 ods. 2 písm. h) citovaného zákona. Prvostupňové rozhodnutie je v odôvodnení v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku. Podkladom pre vydanie prvostupňového rozhodnutia bola zápisnica z následnej protipožiarnej kontroly, v ktorej sú zadané jednotlivé zistené nedostatky subsumované pod jednotlivé ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany pred požiarly, sú v odôvodnení citované ustanovenia zákona č. 314/2001 Z. z. a vyhlášky MV SR č. 169/2006 Z. z. Podľa žalovaného je vo výroku jednoznačne definované časové vymedzenie skutku takto: „Pri tematickej protipožiarnej kontrole vykonanej v právnickej osobe v dňoch 28. 02., 01. 03., 09.05., 28.06., 03. 07., 09. 07., 11.07., 13.07., 18.07., 19.07., 23.07. 2018 boli prvostupňovým orgánom uložené opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov v zápisnici z tematickej protipožiarnej kontroly. Pri následnej protipožiarnej kontrole vykonanej dňa 06. 02. a 11. 02. 2019 zistil prvostupňový orgán, že žalobkyňa opatrenia nespĺnila a nedostatky neodstránila.“ Za tento konkrétny skutok bola sankcia uložená prvostupňovým orgánom prvýkrát.

17. Žalovaný sa osobitne vyjadril k námietkam o hmotnoprávných nedostatkoch: On vychádzal z spoľahlivo zisteného skutkového stavu pri tvrdení, že spoločnosť PYROKONTROL Slovakia s.r.o. je splnomocneným zástupcom, výrobcov inštalovaných stabilných hasiacich zariadení v objektoch Národnej banky Slovenska, pre Slovenskú republiku. Tvrdenie podložil písomnosťami, ktoré boli žalobkyni zaslané už v prílohách listu č. p.: HZUBA2-207/2018-003 zo dňa 08.11. 2018 v prípade tematickej protipožiarnej kontroly a opätovne v prílohe listu č. p.: HZUBA2-139/2019-003 zo dňa 25.03. 2019 pri následnej protipožiarnej kontrole. Žalobca sám oznámil správne orgánu prvého stupňa listom č. NBS 1-000-021-757 100- 000-094-616 zo dňa 19.03. 2018 (originál listu je v spise z tematickej protipožiarnej kontroly č. p. HZUBA2-207/2018), že „skôr, ako nám bola doručená informácia od Kidde Deutschland GmbH sme oslovili spoločnosť Pyrokontrol Slovakia s.r. o. za účelom žiadosti NBS predloženie predbežnej cenovej ponuky na ocenenie predpokladanej zákazky s predmetom „Uvedenie stabilného hasiaceho zariadenia v podmienkach NBS do pôvodného stavu“ (t.j. do stavu pred zásahom vykonaným spoločnosťou UFS s.r.o., IČO: 44185529 sídlo 90050 Kráľová pri Send 526) .. “ K námietke ohľadom nerešpektovania rozhodnutí dodal, že vzhľadom na čas spáchania správneho deliktu je aplikácia § 60 zákona č. 214/2001 Z. z. bezpredmetnou. K námietke o nemožnosti považovať PYROKONTROL TRADING, spol. s.r.o. (IČO: 173 134 65) a ani jej nástupcu PYROKONTROL, s.r.o. (IČO:35 780 940 za zhotoviteľa podľa zmluvy o dielo žalovaný odkázal práve na obsah zmluvy o dielo č. 98/018, v ktorej je ako zhotoviteľ uvádzaný PYROKONTROL TRADING spol. s r. o.

18. Žalovaný poprel, že by HAZÚ v prvostupňovom rozhodnutí ignoroval certifikáty zhody, ktoré štátny Technický a skúšobný ústav Piešťany, š.p. vydal spoločnosti UFS s.r.o. (IČO: 44185529; pôvodným menom PYROKONTROL BRATISLAVA s.r.o.), ktoré sa vzťahovali aj na prerobené stabilné hasiace zariadenia nachádzajúce sa v objektoch žalobkyne ( SK-Certifikát zhody č. SK03-ZVS-0417 zo dňa 31.3. 2009 a SK-Certifikát zhody č. SK03-ZVS-0448 zo dňa 28.1. 2010, oba vydané pre výrobcu UFS-UNITED FIRE SYSTEMS s.r.o.). Žalovaný poukázal na to, že certifikát zhody č. SK03-ZSV- 0417 zo dňa 31.03. 2009 bol vydaný Technickým skúšobným ústavom Piešťany š.p. pre spoločnosť UF S-UNITE D FIRE SYSTEMS s.r.o. až takmer 8 rokov (presnejšie 7 rokov a 10 mesiacov) po samotnej inštalácii plynových SHZ typu KD-200/FM-200 výrobcu KIDDE- DEUGRA Brandschutzsysteme GmbH v objekte A. B. X, takmer 6 rokov (presnejšie 6 rokov a 3 mesiace) po inštalácii v objekte Cukrová 8-10 a takmer 3 roky (presnejšie 2 roky all mesiacov) po inštalácii v objekte na Tomášikovej ulici. HAZÚ disponuje listom od Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky z 09.01. 2012, v ktorom je uvedené, že certifikát zhody SK03-ZSV-0417 neumožňuje zmenu pôvodného výrobcu na iného výrobcu čiže zmenu z výrobcu KIDDE-DEUGRA Brandschutzsysteme GmbH na výrobcu UFS-UNITED FIRE SYSTEMS s.r.o. (neskôr premenovaného na UFS s.r.o). Analogicky certifikát zhody č. SK03-ZVS-0448 zo dňa 28.1. 2010 neumožňuje zmenu pôvodného výrobcu na iného výrobcu, t.j. z výrobcu GW Sprinkler A/S, B. XX, H., XXXX I. na výrobcu UFS-UNITED FIRE SYSTEMS s.r.o. (neskôr premenovaného na UFS s.r.o). S týmito informáciami bol žalobca oboznámený v liste č.p.: HZUBA2-207/2018-003 ( je v spise č.p.: HZUBA2-207/2018) pri tematickej protipožiarnej kontrole. Žalobcom uvádzané certifikáty č. SK03-ZVS-0417 a č. SK03-ZVS-0448 nie je preto možné vzťahovať na prerobené stabilné hasiace zariadenia inštalované v jeho objektoch. UFS s.r.o, ako výrobca mohol svojimi certifikátmi zhody č. SK03-ZSV-0417 a č. SK03-ZVS-0448 preukazovať vlastnosti iba tých stabilných hasiacich zariadení, ktoré inštaloval ako nové po odinštalovaní zariadenia výrobcu KIDDE-DEUGRA Brandschutzsysteme GmbH alebo výrobcu GW Sprinkler A/S, B. XX, H., XXXX I., pretože v opačnom prípade sa jedná iba o zasahovanie do zariadenia iného výrobcu.

19. K námietke, že je nesprávne považovaná spoločnosť Kidde Deugra za výrobcov SHZ žalovaný uviedol, že v objektoch žalobcu sú inštalované dva druhy SHZ od dvoch rôznych výrobcov: KIDDE-DEUGRA Brandschutzsysteme GmbH so sídlom v Nemecku a GW Sprinkler A/S, Glamsbjerg, Dánsko. Žalobca pri kontrole k SHZ predložila certifikáty: k plynovému SHZ certifikát č. P/05937/104/3/98 zo dňa 20.07. 1998 s platnosťou do 19.07. 2001, vystavený Technickým skúšobným ústavom Piešťany š.p - SKTC-104 Piešťany, ktorý v certifikáte uviedol ako výrobcu spoločnosť Kidde-Deugra Brandstchutzsysteme GmbH, Ratingen, D-40382 SRN; k sprinklerovému SHZ certifikát č. P/08530/104/3/98 GW Sprinkler A/S, Glamsbjerg, Dánsko zo dňa 19.11. 1998 s platnosťou do 19.11 2001, vystavený Technickým skúšobným ústavom Piešťany š.p , ktorý v certifikáte uviedol ako výrobcu spoločnosť GW Sprinkler A/S, B. XX, H., XXXX I.. HAZÚ ani žalovaný nie sú oprávnení skúmať pravdivosť certifikátov, údaje pokladali za pravdivé. MV SR Prezídium HaZZ ako orgán vykonávajúci hlavný štátny požiarly dozor k zasahovaniu do inštalovaných SHZ v objektoch žalobcu vydalo štyri stanoviská: č. PHZ-OPP-2012/001190-002 zo dňa 24.02.2012, č. PZH-OPP-2013/000575-015 zo dňa

11.04. 2013, č. PHZ-OPP3-2014/000856-002 zo dňa 27.02.2014 a č. PHZ-OPP3-2017/001458-002 zo dňa 11.12.2017 a žalovaný ani HAZÚ ako podriadené orgány nemajú dôvod spochybňovať ich. V predmetných stanoviskách boli potvrdení vyššie uvedení výrobcovia SHZ.

20. Žalovaný namieta tvrdenie žalobcu, že zabezpečil vykonávanie ročných kontrol v roku 2016, 2017 a 2018 osobami s osobitným oprávnením od výrobcu SHZ od spoločnosti UFS s.r.o. lebo UFS s.r.o. nie je výrobcom ani jedného inštalovaného typu SHZ odvolávajúc sa aj na § 11c ods. 8 zákona č.314/2001 Z. z. Do ukončenia tematickej a ani následnej protipožiarnej kontroly neboli HAZÚ predložené platné osobitné oprávnenia na vykonávanie ročnej kontroly vydané pre fyzické osoby od skutočných výrobcov ( spoločnosť KIDDE-DEUGRA Brandschutzsysteme GmbH, aktuálne Kidde Deutschland GmbH a spoločnosť GW Sprinkler A/S, Glamsbjerg). Žalovaný nerozporoval, že žalobca pri výkone tematickej protipožiarnej kontroly č. p.: HZUBA2- 207/2018 predložil projektovú dokumentáciu vrátane osobitných oprávnení vydaných výrobcom Kidde Deugra Brandstchutzsysteme GmbH a GW Sprinkler A/S pre fyzické osoby, ktoré tieto zmeny podľa projektovej dokumentácie vykonali. Ale tematická protipožiarňa kontrola bola od 28.02. 2018 do 23.07. 2018, následná protipožiarňa kontrola dňa 06.02. a 11.02. 2019, preto boli v tom čase osvedčenia zo dňa 10.01.2006 od vyššie uvedených výrobcov už neplatné ( platné boli do 10.01. 2011).

IV.

Replika žalobcu

21. Žalobca v rámci svojej repliky zotrval na svojich vyjadreniach a podľa jeho názoru sa žalovaný k mnohým skutočnostiam ani nevyjadril. Žalovaný predložil síce do súdneho konania Krajskému súdu v Bratislave originál spisov č. p. KRHZ-BA-2019/000492, č. p. HZUBA-2019/000853 ( prvostupňové rozhodnutie a odvolanie žalobcu), č. p. HZUBA2-139/2019 ( ohľadom následnej protipožiarnej kontroly), č. p. HZUBA2-207/2018 ( týka sa tematickej protipožiarnej kontroly), ale podľa žalobcu administratívny spis je spis zaznamenávajúci priebeh správneho konania vo veci v prvom a druhom stupni a patria tam všetky listiny získané počas správneho konania začatého podľa § 18 ods. 2 Správneho poriadku. Oznámenie o začatí konania mu bolo doručené dňa 8.4.2019, kedy bolo začaté prvostupňové správne konanie a až listiny založené do spisu po tomto dátume tvoria podklad administratívneho konania. Z tohto dôvodu nie je žalobcovi zrejmé, prečo žalovaný súdu predkladal č. p. HZUBA2-139/2019 ( záznamy sú v ňom z obdobia 6.2.2019-14.2.2019) a spis č. p. HZUBA2-207/2018 (záznamy v spise sú z obdobia 28.2.2018-15.11.2018), lebo netvorí súčasť prvostupňového ani druhostupňového administratívneho spisu č. p. HZUBA-2019/000853. Žalobca dal súdu do pozornosti, že pri nahliadaní do prvostupňového spisu dňa 23.8.2019 v budove HAZÚ mu bol predložený ako úplný žurnalizovaný prvostupňový spis len spis č. p. HZUBA-2019/000853 a len z tohto spisu mu boli vyhotovené kópie. Neboli mu predložené spisy č. p. HZUBA2-139/2019 a č. p. HZUBA2-207/2018, ktoré žalovaný zaslal do súdneho spisu ( po výzve súdu predložiť administratívny spis). Tiež z obsahu prvostupňového a druhostupňového administratívneho spisu č. p. HZUBA-2019/000853 mu nevyplýva, že by spisy č. p. HZUBA2-139/2019 a č. p. HZUBA2-207/2018 tvorili súčasť prvostupňového admin. spisu č. p. HZUBA-2019/000853. Žalobca podporne poukázal na obsah prvostupňového rozhodnutia, v ktorom HAZÚ uviedol, že „...žurnalizovaným spisom nedisponuje ...“. Má podozrenie s machináciou s spisom z dôvodu, že pri nahliadnutí do súdneho spisu dňa 12.11.2019 si dal vyhotoviť kópie obsahov z spisov č. p. HZUBA-2019/000853, č. p. HZUBA2-139/2019 a č. p. HZUBA2-207/2018 a keď ich porovnal z obsahom spisov predložených súdu zistil, že v nich sa nenachádza rukou napísaná časť v pravom spodnom rohu listov. Podľa názoru žalobcu, ak by žalovaný listiny mal žurnalizované v administratívnom spise, tak by ich nepredkladal len ako prílohu k jeho vyjadreniu k správnej žalobe. Žalovaný v prílohe k vyjadreniu žaloby predložil okrem obsahov spisov aj tabuľky s uvádzanými listinami, ktoré sa síce reálne v spisoch nachádzali, ale neboli uvedené v obsahu spisov. Čiže mu nie je zrejmé, ak sú uvedené v tabuľke tak prečo nie sú listiny uvedené aj v obsahu. Žalovaný nepreukázal existenciu odovzdávacieho protokolu, na ktorý odkazoval v svojom vyjadrení k žalobe. Žalobca uvažuje tak, že ak by boli spisy č. p. HZUBA2-139/2019 a č. p. HZUBA2-207/2018 doručené ako prílohy odvolania žalovanému, tak by boli výslovne uvedené aj ako príloha v postúpení odvolania prvostupňového správneho orgánu. Pokiaľ aj žalovaný vedie paralelne elektronické záznamy s písomnými záznamami, nemôžu byť obsahy elektronického a listinného spisu iný. Vzhľadom na všetky vyššie uvedené skutočnosti nepostupoval HAZÚ v súlade s § 57 ods. 2 Správneho poriadku a nepredložil žalovanému úplný žurnalizovaný prvostupňový administratívny spis. Žalobca zotrval aj na námietkach ohľadom vady výroku rozhodnutia, lebo okrem iného sa vo výroku rozhodnutia HAZÚ odkazuje na zápisnicu z tematickej protipožiarnej

kontroly č. HZUBA2-207/2018 a následnej protipožiarnej kontroly č. p. HZUBA2-139/2019-001, ktoré však nie sú súčasťou prvostupňového ani druhostupňového administratívneho spisu.

V.

Konanie na správnom súde

22. Podľa § 3 ods. 1 a ods. 3 zákona č. 151/2022 Z.z. o zriadení správnych súdov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, začal s účinnosťou od 1. júna 2023 vykonávať svoju činnosť Správny súd v Bratislave (ďalej len „súd“, „správny súd“), na ktorý prešiel od 1. júna 2023 výkon súdnictva v správnej agende z Krajského súdu v Bratislave, Krajského súdu v Trnave a Krajského súdu v Nitre. Pred Krajským súdom v Bratislave bola prejednávaná vec vedená pod sp. zn. 2S/175/2019. V súlade s platným a účinným rozvrhom práce správneho súdu bola vec v zmysle § 51 ods. 1 zákona č. 757/2004 Z.z. o súdoch náhodným výberom pomocou technických prostriedkov a programových prostriedkov schválených Ministerstvom spravodlivosti pridelená do senátu 3S správneho súdu, kde je vec vedená pod sp. zn. BA-2S/175/2019.

23. Správny súd v Bratislave (ďalej aj ako „správny súd“) ako súd vecne a miestne príslušný na konanie vo veci podľa § 10, § 13 ods. 1 SSP a § 3 ods. 3 písm. b) zákona č. 151/2022 Z. z. o zriadení správnych súdov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, preskúmal napadnuté rozhodnutie žalovaného vrátane konania, ktoré predchádzalo jeho vydaniu, a dospel k záveru, že žaloba je dôvodná. O žalobe rozhodol na pojednávaní dňa 29.februára 2024.

VI.

Relevantná právna úprava

24. Podľa § 2 ods. 1 zákona č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov (ďalej len „SSP“), v správnom súdnictve poskytuje správny súd ochranu právam alebo právom chráneným záujmom fyzickej osoby a právnickej osoby v oblasti verejnej správy a rozhoduje v ďalších veciach ustanovených týmto zákonom.

25. Podľa § 6 ods. 1 SSP, správne súdy v správnom súdnictve preskúmajú na základe žalôb zákonnosť rozhodnutí orgánov verejnej správy, opatrení orgánov verejnej správy a iných zásahov orgánov verejnej správy, poskytujú ochranu pred nečinnosťou orgánov verejnej správy a rozhodujú v ďalších veciach ustanovených týmto zákonom.

26. Podľa § 6 ods. 2 písm. b) SSP správne súdy rozhodujú v konaniach o správnych žalobách vo veciach správneho trestania.

27. Podľa § 194 ods. 1 SSP sa správnym trestaním na účely tohto zákona rozumie rozhodovanie orgánov verejnej správy o priestupku, správnom delikte alebo o sankcii za iné podobné protiprávne konanie.

28. Podľa § 194 ods. 2 SSP, ak nie je v tejto hlave ustanovené inak, použijú sa na konanie vo veciach správneho trestania ustanovenia o konaní o všeobecnej správnej žalobe.

29. Podľa § 195 SSP správny súd nie je vo veciach správneho trestania viazaný rozsahom a dôvodmi žaloby, ak

a) zistenie skutkového stavu orgánom verejnej správy bolo nedostačujúce na riadne posúdenie veci alebo skutkový stav, ktorý vzal orgán verejnej správy za základ napadnutého rozhodnutia alebo opatrenia, je v rozpore s administratívnymi spismi alebo v nich nemá oporu,

b) ide o skúmanie otázky zániku zodpovednosti za priestupok, uplynutia prekluzívnej lehoty alebo premlčacej lehoty, v ktorej bolo možné vyvodiť zodpovednosť za iný správny delikt alebo za iné podobné protiprávne konanie,

c) ide o základné zásady trestného konania podľa Trestného poriadku, ktoré je potrebné použiť na správne trestanie,

d) ide o dodržanie zásad ukladania trestov podľa Trestného zákona, ktoré je potrebné použiť aj na ukladanie sankcií v rámci správneho trestania,

e) ide o skúmanie, či uložený druh sankcie a jej výška nevybočili z rozsahu správnej úvahy orgánu verejnej správy.

30. Podľa § 197 SSP správny súd vychádza zo skutkového stavu zisteného orgánom verejnej správy, môže doplniť dokazovanie vykonané orgánom verejnej správy, a to aj na návrh účastníka konania, ktorým však nie je viazaný.

31. Podľa čl. 50 ods. 6 Ústavy Slovenskej republiky, trestnosť činu sa posudzuje a trest sa ukladá podľa zákona účinného v čase, keď bol čin spáchaný. Neskorší zákon sa použije, ak je to pre páchatela priaznivejšie.

32. Podľa čl. 152 ods. 4 Ústavy Slovenskej republiky, výklad a uplatňovanie ústavných zákonov, zákonov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov musí byť v súlade s touto ústavou.

33. Podľa § 23 ods. 1,2,4 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (ďalej len „Správny poriadok“), (1) Účastníci konania a ich zástupcovia a zúčastnené osoby majú právo nazerať do spisov, robiť si z nich výpisy, odpisy a dostať kópie spisov s výnimkou zápisníc o hlasovaní alebo dostať informáciu zo spisov s výnimkou zápisníc o hlasovaní iným spôsobom. (2) Správny orgán môže povoliť nazrieť do spisov a urobiť si výpis, odpis, môže poskytnúť kópiu spisov alebo môže poskytnúť informáciu zo spisov iným spôsobom aj iným osobám, pokiaľ preukážu odôvodnenosť svojej požiadavky. Správny orgán je povinný umožniť nazerať do spisov verejnému ochrancovi práv, komisárovi pre deti a komisárovi pre osoby so zdravotným postihnutím v súvislosti s výkonom ich pôsobnosti. (4) Správny orgán poskytuje kópie spisov za úhradu materiálnych nákladov spojených so zhotovením kópií, zadovážením technických nosičov a s ich odoslaním.

34. Podľa § 47 ods. 1 správneho poriadku rozhodnutie musí obsahovať výrok, odôvodnenie a poučenie o odvolaní (rozklade). Odôvodnenie nie je potrebné, ak sa všetkým účastníkom konania vyhovuje v plnom rozsahu.

35. Podľa § 47 ods. 2 správneho poriadku výrok obsahuje rozhodnutie vo veci s uvedením ustanovenia právneho predpisu, podľa ktorého sa rozhodlo, prípadne aj rozhodnutie o povinnosti nahradiť trovy konania. Pokiaľ sa v rozhodnutí ukladá účastníkovi konania povinnosť na plnenie, správny orgán určí pre ňu lehotu; lehota nesmie byť kratšia, než ustanovuje osobitný zákon.

36. Podľa § 47 ods. 3 správneho poriadku v odôvodnení rozhodnutia správny orgán uvedie, ktoré skutočnosti boli podkladom na rozhodnutie, akými úvahami bol vedený pri hodnotení dôkazov, ako použil správnu úvahu pri použití právnych predpisov, na základe ktorých rozhodoval, a ako sa vyrovnal s návrhmi a námietkami účastníkov konania a s ich vyjadreniami k podkladom rozhodnutia.

37. Podľa § 59 ods. 1 správneho poriadku odvolací orgán preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu. Ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni.

38. Podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

39. Podľa § 61 ods. 2 správneho poriadku o rozklade rozhoduje vedúci ústredného orgánu štátnej správy na základe návrhu ním ustanovenej osobitnej komisie. Proti tomuto rozhodnutiu sa nemožno odvolať.

40. Podľa § 61 ods. 3 správneho poriadku ustanovenia o odvolacom konaní sa primerane vzťahujú aj na konanie o rozklade.

41. Podľa § 4 písm. h) zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších predpisov, právnická osoba a fyzická osoba - podnikateľ na účely predchádzania vzniku požiarov je povinná, ak tento zákon neustanovuje inak, splniť opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov uložené orgánom vykonávajúcim štátny požiarly dozor alebo obcou v nimi určených lehotách.

42. Podľa § 59 ods. 2 písm. h) zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších predpisov, krajské riaditeľstvo alebo okresné riaditeľstvo môže uložiť pokutu do 16 596 eur právnickej osobe alebo fyzickej osobe – podnikateľovi, ktorá poruší povinnosť ustanovenú v tomto zákone tým,

že nesplní povinnosti vyplývajúce pre ňu z opatrení uložených orgánom vykonávajúcim štátny požiarny dozor alebo obcou.

43. Podľa § 59 ods. 6 zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov, pri určovaní pokuty sa prihliada najmä na závažnosť a čas trvania protiprávneho konania a na rozsah spôsobenej škody.

VII.

Právne posúdenie vecí správnym súdom

44. Úlohou správneho súdu bolo preskúmať rozhodnutie žalovaného č. KRHZ-BA-2019/000492-002 zo dňa 08. júla 2019 o zamietnutí odvolania žalobcu a o potvrdení rozhodnutia Hasičského a záchranného útvaru hlavného mesta SR Bratislavy č. HZUBA-2019/000853-005 zo dňa 20. mája 2019, ktorým žalovaný uložil žalobcovi pokutu X.XXX eur podľa § 59 ods. 2 písm. h) zákona č. 314/2001 Z. z. za porušenie povinností vyplývajúcich z § 4 písm. h) zákona č. 314/2001 Z. z., ktorú porušila tým, že: „nesplnila povinnosti vyplývajúce pre ňu z opatrení uložených orgánom vykonávajúcim štátny požiarny dozor a neodstránila nedostatky uvedené v bode 1.až 5. v časti II. zápisnice z tematickej protipožiarna kontroly (ďalej len TPK), vykonanej v právnickej osobe v dňoch 28.2., 01.03., 09.05., 28.06.,03.07., 09.09.,11.07., 13.07.,18.07., 19.07., 23.07.2018, v určenej lehote. Zápisnica z tejto protipožiarna kontroly č.p.:HZUBA2-207/2018-001 bola riadne prerokovaná a podpísaná povereným zamestnancom právnickej osoby a to JUDr. Zorou Vypušťákovou dňa 07.09. 2018. Pri vykonávaní následnej protipožiarna kontroly (ďalej len NPK) bolo zistené, že opatrenia na odstránenie nedostatkov neboli v určenej lehote splnené, pretože právnická osoba opätovne: - nezabezpečila vykonanie ročných kontrol požiarotechnických zariadení, konkrétne stabilných hasiacich zariadení inštalovaných v objektoch právnickej osoby na ul. A. B. 1 a na ul. Cukrová 8-10 v Bratislave, fyzickými osobami s osobitným oprávnením na kontrolu požiarotechnického zariadenia vydaného výrobcom resp. právnym nástupcom výrobcu alebo splnomocneným zástupcom výrobcu; - nepredložila písomný súhlas výrobcu stabilného hasiaceho zariadenia, resp. právneho nástupcu výrobcu a ani jeho splnomocneného zástupcu k vykonaným zmenám na inštalovanom stabilnom hasiacom zariadení v objektoch na ul. A. B. X a na ul. Cukrová 8-10 v Bratislave; - nepredložila písomný súhlas výrobcu stabilného hasiaceho zariadenia inštalovaného v objekte právnickej osoby na ul. Cukrová 8-10 v Bratislave, a ani právneho nástupcu výrobcu k nahradeniu časti tohto zariadenia za časť, ktorá nebola vyrobená výrobcom. Tento skutkový stav bol zistený pri výkone NPK v právnickej osobe dňa 06. 02. a 11. 02. 2019 a je zapísaný v zápisnici z NPK č.p.: HZUBA2-139/2019-001, konkrétne v časti II., v bode 1. až 5. Zápisnica bola riadne prerokovaná a podpísaná povereným zamestnancom právnickej osoby a to A. C. D. dňa 14. 02. 2019“.

45. Z ustanovenia § 197 SSP vyplýva, že správny súd vychádza zo skutkového stavu zisteného orgánom verejnej správy, alebo podľa jeho uváženia dokazovanie môže aj doplniť. Konanie správneho súdu v plnej jurisdikcii (§ 197 SSP) vyplýva z čl. 6 ods. 1 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd, ktorý zaručuje každému právo, aby súd rozhodol o oprávnenosti akéhokoľvek trestného obvinenia proti nemu, pričom judikatúra Európskeho súdu pre ľudské práva za trestné považuje aj konania, ktoré možno označiť ako priestupky, iné správne delikty či disciplinárne delikty (napr. Maurer c/a Rakúsko z 18.02.1997, Bendenoun c/a Francúzsko z 24.02.1994).

46. Pre nedostatok právnej úpravy v administratívnom trestaní musia byť obvinenému z administratívneho deliktu zaručené všetky práva, ktoré zaručuje zákonodarca pri postihu páchatela trestného činu, a preto v administratívnom konaní, predmetom ktorého je administratívne trestanie, je povinnosťou orgánu štátnej správy postupovať analógiou legis v zmysle trestnoprávnej úpravy v Trestnom zákone a Trestnom poriadku. Vychádzajúc z uvedeného, pokiaľ orgán verejnej správy v konaní administratívneho trestania rozhoduje o vine a treste obvineného z administratívneho deliktu, jeho povinnosťou je zistiť vo veci skutkový stav tak, aby bolo preukázané, že osoba obvinená z administratívneho deliktu tento spáchala a táto skutočnosť nespochybniteľným spôsobom aj vyplývala z administratívneho spisu.

47. Správny súd sa musel najskôr vysporiadať so žalobnou námietkou nepreskúmateľnosti výroku prvostupňového rozhodnutia v spojení s výrokom rozhodnutia žalovaného, pretože od presného vymedzenia skutku sa odvíja aj súdny prieskum ohľadom ďalších žalobných námietok. Výrok rozhodnutia je jeho najdôležitejšou časťou, lebo sú v ňom určené konkrétne práva a povinnosti

účastníkov konania, preto musí byť určitý a konkrétny tak, aby nevznikli pochybnosti o tom, čo bolo predmetom správneho konania.

48. Správny súd prihliadal i na zistenie z obsahu administratívneho spisu č.p. HZUBA-2019/000853, že tento spis je obal s viacerými listinami, ktoré nie sú spolu pevne zviazané. Spis obsahuje obsah so zoznamom listín obsiahnutých v spise, ale nie sú v zozname uvedené zápisnice: zápisnica z tematickej protipožiarnej kontroly č. p.:HZUBA2-207/2018-001 zo dňa 07.09.2018 ani zápisnica z následnej protipožiarnej kontroly č. p.: HZUBA2-139/2019-001 dňa 14. 02. 2019, na ktoré HAZÚ vo výroku rozhodnutia odkazuje a ani spisy č.p. HZUBA2-207/2018 a č.p. HZUBA2-139/2019, v ktorých sa predmetné zápisnice majú nachádzať. V spise je voľne ( bez pevného spojenia ) vložená zápisnica z protipožiarnej kontrol č. p. HZUBA2-139/2019-001 z 12.02.2019, druhovo označená ako následná, ale zápisnica z tematickej protipožiarnej kontroly č. p.:HZUBA2-207/2018-001 zo dňa 07.09.2018 s v spise reálne nenachádza. Z obsahu tohto spisu č. p. HZUBA-2019/000853 súd ďalej zistil, že HAZÚ oznámil listom zo dňa 4.4.2019 žalobcovi začatie správneho konania podľa § 18 ods. 2 Správneho poriadku vo veci uloženia pokuty podľa § 59 ods. 2 písm. h) zákona č. 314/2001 Z. z. a že podkladom je zápisnica o následnej protipožiarnej kontrole a ďalšie doklady v spise (bez ich konkrétnej špecifikácie), ktoré mu mali byť „k dispozícii k nahliadnutiu“ na konkrétne určenom mieste. Predmetné oznámenie žalobca prevzal dňa 08.04.2019, kedy bolo začaté správne konanie vo veci uloženia pokuty. Skutkovú podstatu iného správneho deliktu, ktorý bol predmetom správneho konania, žalovaný v oznámení o začatí správneho konania nevymedzil.

49. Žalobca listom z 11.4.2019 požiadal HAZÚ o „vyhotovenie a zaslanie kópie úplného žurnalizovaného spisu, ktorý tvorí podklad pre správne konanie“, na čo reagoval HAZÚ listom z 25.4.2019 oznámiač, že nie je povinný vytvárať žurnalizovaný spis, nie je v jeho materiálo- technických a personálnych možnostiach zaslať mu kópiu celého spisu, vyzval ho prísť nahliadnuť do spisu s odkazom na § 23 ods. 1 Správneho poriadku a určil mu novú lehotu na vyjadrenie sa k začatiu správneho konania. Žalobca opätovne vyzval HAZÚ listom z 03.05.2019 na splnenie jeho žiadosti ohľadom zaslania kópie spisového podkladu. Následne sa v spise nachádza už prvostupňové rozhodnutie. V admin. spise sa nachádza list z 16.7.2019, ktorým žalovaný oznamoval žalobcovi reagujúc na jeho žiadosť o zaslanie spisových podkladov pre rozhodnutia, že mu posielala kópiu spisu č. p. KRHZ-BA-2019/000492 ( konkrétne: obsah spisu a predloženie odvolania žalobcu so stanoviskom HAZÚ k odvolaniu a rozhodnutie o odvolaní) a pôvodné prílohy ( podklad pre vydanie prvostupňového rozhodnutia) už boli vrátené správne orgánu prvého stupňa. Na žiadosť žalobcu v liste z 25.07.2019 o nahliadnutie do úplného zažurnalizovaného spisu č.p. HZUBA-2019/000853 mu bol stanovený termín na 23.8.2019, kedy aj reálne žalobca do tohto spisu nahliadol a bola mu vyhotovená kópia celého spisu.

50. V odôvodnení napadnutého rozhodnutia žalovaného (druhostupňového rozhodnutia) sa uvádza k skutkovým okolnostiam, že v dňoch 06. 02. a 11. 02. 2019 bola u žalobcu vykonaná následná protipožiarne kontrola zameraná na kontrolu splnenia opatrení uložených orgánom štátneho požiarneho dozoru pri vykonávaní tematickej protipožiarnej kontroly u žalobcu v dňoch 28. 02., 01. 03., 09.05., 28.06., 03. 07., 09. 07., 11.07., 13.07., 18.07., 19.07., 23.07. 2018 pod č.p.:HZUBA2-207/2018-001. Pri vykonávaní následnej protipožiarnej kontroly bolo zistené, že právnická osoba nesplnila povinnosti vyplývajúce pre ňu z opatrení uložených orgánom vykonávajúci štátny požiarne dozor a neodstránila nedostatky uvedené pod bodmi 1. až 5. v časti II. zápisnice z tematickej protipožiarnej kontroly, pretože právnická osoba opätovne: „- nezabezpečila vykonanie ročných kontrol požiamotechnických zariadení, konkrétne stabilných hasiacich zariadení inštalovaných v objektoch právnickej osoby na ul. A. B. X a na ul. Cukrová 8-10 v Bratislave, fyzickými osobami s osobitným oprávnením na kontrolu požiarotechnického zariadenia vydaného výrobcom resp. právnym nástupcom výrobcu alebo splnomocneným zástupcom výrobcu v rozpore s § 4 písm. p), § 5 písm. a) a s § 11c ods. 8 zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších predpisov a s § 2 písm. g) a § 13 ods.I, ods. 2 písm. f) a ods. 8 vyhlášky MV SR č.169/2006 Z. z. o konkrétnych vlastnostiach stabilného hasiaceho zariadenia a polostabilného hasiaceho zariadenia a o podmienkach ich prevádzkovania a zabezpečenia ich pravidelnej kontroly; nepredložila písomný súhlas výrobcu stabilného hasiaceho zariadenia, resp. právneho nástupcu výrobcu a ani jeho splnomocneného zástupcu k vykonaným zmenám na inštalovanom stabilnom hasiacom zariadení v objektoch na ul. A. B. X a na ul. Cukrová 8-10 v Bratislave v rozpore s § 5 písm. a) a s § 11c ods. 8 zákona č. j. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších predpisov a s § 11 ods. 3 ( vyhlášky MV SR č. 169/2006 Z. z. o konkrétnych vlastnostiach stabilného hasiaceho zariadenia a polostabilného hasiaceho zariadenia

a o podmienkach ich prevádzkovania a zabezpečenia ich pravidelnej kontroly; nepredložila písomný súhlas výrobcu stabilného hasiaceho zariadenia inštalovaného v objekte právnickej osoby na ul. J. X-XX K. D., a ani právneho nástupcu výrobcu k nahradeniu časti tohto zariadenia za časť, ktorá nebola vyrobená výrobcom v rozpore s § 5.písm. a) a s § 11c ods. 8 zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších predpisov a s § 11 ods. 3 vyhlášky MV SR č. 169/2006 Z. z. o konkrétnych vlastnostiach stabilného hasiaceho zariadenia a polostabilného hasiaceho zariadenia a o podmienkach ich prevádzkovania a zabezpečenia ich pravidelnej kontroly.“

51. Správny súd poukazuje na skutočnosť, že obsahom administratívneho spisu č.p. HZUBA-20199/000853 nie je zápisnica z TPK č.p.:HZUBA2-207/2018-001, na ktorú odkazuje HAZÚ v prvostupňovom rozhodnutí, vo vzťahu ku ktorej v spojení s zápisnicou z NPK č.p.: HZUBA2-139/2019-001 aj bolo začaté správne konanie a ktoré majú preukazovať spáchanie správneho deliktu. Na základe výzvy súdu na predloženie administratívneho spisu týkajúceho sa veci doložiť administratívny spis (úplný žurnalizovaný a originálny zväzok listín) doručil žalovaný súdu originály spisov č.p.: KRHZ-BA-2019/000492, HZUBA-2019/000853, ohľadom následnej protipožiarnej kontroly spis č. p. HZUBA2-139/2019 a spis č.p. HZUBA2-207/2018 ohľadom tematickej protipožiarnej kontroly, ale nezodôvodnil, prečo predmetné posledné dva spisy nie sú napríklad ako príloha súčasťou spisu, v ktorom sa rozhodovalo o pokute.

52. Vo výroku rozhodnutia o (inom) správnom delikte musí byť delikt vymedzený tak, aby sankcionované konanie nemohlo byť zameniteľné s iným konaním ( rozsudok NS SR sp. zn. 2Sžo 238/2009 zo dňa 10.05.2010; R 101/2011). Výrok rozhodnutia o postihu za iný správny delikt musí obsahovať popis skutku s uvedením miesta, času a spôsobu jeho spáchania, poprípade i evidencie iných skutočností, ktoré sú potrebné k tomu, aby nemohol byť zamenený s iným. Ak správny orgán neuvedie tieto náležitosti do výroku svojho rozhodnutia, poruší ustanovenie § 47 ods. 2 Správneho (rozsudok NS SR z 6. marca 2008, sp. zn. 8 Sžo 28/2007 ( R 2/2014)). Z odôvodnenia tohto rozsudku (R 2/2014) vyplýva, že: „V rámci verejnoprávnej zodpovednosti za protispoločenské konanie právna teória rozoznáva trestné činy, priestupky, iné správne delikty, ďalšej špecifikácii ešte správne disciplinárne delikty a správne delikty poriadkové. Deliktom je len také porušenie povinnosti (konanie alebo opomenutie), ktoré konkrétny zákon takto označuje. Rozlišovacím kritériom medzi jednotlivými druhmi deliktov podľa závažnosti je miera ich typovej spoločenskej nebezpečnosti vyjadrenej v znakoch skutkovej podstaty, u iných správnych deliktoch a disciplinárnych deliktoch ešte aj okruh subjektov, ktoré sa deliktu môžu dopustiť (výstižne to určuje zákon o priestupkoch). Iné správne delikty sú svojou povahou najbližšie práve priestupkom. V oboch prípadoch ide o súčasť tzv. správneho trestania, o postih správnym orgánom za určité nedovolené konanie (či opomenutie). Je potrebné zdôrazniť, že formálne označenie určitého typu protispoločenského konania a tomu zodpovedajúcemu zaradeniu medzi trestné činy, priestupky, iné správne delikty a z toho vyvozené následky v podobe sankcií, vrátane príslušného konania, pritom či už ide o oblasť súdneho alebo správneho trestania, je len vyjadrením reálnej trestnej politiky štátu, teda reflexia názoru spoločnosti na potrebnú mieru ochrany jednotlivých vzťahov a záujmov.“

53. Z týchto hľadísk je potrebné vychádzať pri posúdení nevyhnutnosti konkretizácie skutku a jeho miesta v rozhodnutí. Zákonná úprava je jednoznačná pri trestných činoch, lebo podľa trestného zákona musí výrok rozsudku presne označovať trestný čin, ktorého sa týka, a to nielen zákonným pomenovaním a uvedením príslušného zákonného ustanovenia, ale aj uvedením miesta, času a spôsobu spáchania, poprípade i iných skutočností potrebných, aby skutok nemohol byť zamenený s iným. U priestupkov je obdobná právna úprava. Výrok rozhodnutia o priestupku musí obsahovať tiež popis skutku s označením miesta a času jeho spáchania, vyslovenie viny, druh a výmeru sankcie. Široká oblasť iných správnych deliktov však takéto jednoznačné vymedzenie výroku rozhodnutia nemá. Odkazuje sa len na správny poriadok (§ 47 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb.), podľa ktorého výrok rozhodnutia obsahuje rozhodnutie vo veci s uvedením ustanovenia právneho predpisu, podľa ktorého bolo rozhodnuté, poprípade tiež rozhodnutie o povinnosti nahradiť trovy konania. Pokiaľ sa v rozhodnutí ukladá účastníkovi konania povinnosť plnenia, určí správny orgán na to lehotu.

54. Vymedzenie predmetu konania vo výroku rozhodnutia o (inom) správnom delikte musí spočívať v špecifikácii deliktu tak, aby sankcionované konanie nebolo zameniteľné s iným konaním. Tento záver vyplýva priamo z ustanovenia § 47 ods. 2 Správneho poriadku. V rozhodnutiach trestného charakteru, ktorými sú nepochybne i rozhodnutia o iných správnych deliktoch je nevyhnutné priamo vo výroku presne vymedziť, za aké konkrétne konanie je subjekt postihnutý. To je možné zaručiť len konkretizáciou

údajov obsahujúcich popis skutku s uvedením miesta, času a spôsobu jeho spáchania, prípadne uvedením iných skutočností, ktoré sú potrebné na to, aby skutok nemohol byť zamenený s iným. Takáto miera podrobnosti je nevyhnutná pre celé sankčné konanie, a to najmä z dôvodu vylúčenia prekážky litispendencie, dvojitého postihu pre rovnaký skutok, pre vylúčenie prekážky veci rozhodnutej, pre určenie rozsahu dokazovania a to aj pre zabezpečenie riadneho práva na obhajobu. Až vydané rozhodnutie jednoznačne určí, čoho sa páchatel dopostil a v čom spáchaný delikt spočíva. Jednotlivé skutkové údaje sú rozhodné pre určenie totožnosti skutku, vylučujú pre ďalšie obdobie možnosť zámeny skutku a možnosť opakovaného postihu za rovnaký skutok, pritom je potrebné odmietnuť úvahu o tom, že postačí, ak tieto náležitosti sú uvedené len v odôvodnení rozhodnutia. Význam výrokovej časti rozhodnutia spočíva v tom, že iba táto časť rozhodnutia môže zasiahnuť do práv a povinností účastníkov konania. Riadne formulovaný výrok a v ňom v prvom rade konkrétny popis skutku je nezastupiteľná časť rozhodnutia, z ktorého je možné zistiť, či a aká povinnosť bola porušená a aké opatrenia či sankcie boli uložené. Len rozhodnutie obsahujúce takýto výrok môže byť vynúiteľné exekúciou.

55. Záver o nevyhnutnosti úplnej špecifikácie (iného) správneho deliktu (z hľadiska vecného, časového a miestneho) plne korešponduje i s medzinárodným záväzkom SR. Je potrebné pripomenúť, že i na rozhodovanie o (iných) správnych deliktach dopadajú požiadavky čl. 6 ods. 1 Dohovoru o ľudských právach a základných slobodách (publikovaný pod č. 209/1992 Zb.). Keď Dohovor v článku 6 ods. 1 uvádza "akékoľvek trestné obvinenie", je potrebné poskytnúť záruku tomu kto je obvinený v trestnom konaní ako aj v správnom konaní pre podozrenie zo spáchania správneho deliktu. Takto vykladá Dohovor stabilne i judikatúra Európskeho súdu pre ľudské práva."

56. S poukazom na právny záver vyjadrený v rozsudku NS SR zo dňa 10.05.2010, sp. zn. 2Sžo 238/2009 správny súd konštatuje, že v tomto konkrétnom posudzovanom prípade nespĺňa vymedzenie predmetu konania vo výroku prvostupňového rozhodnutia ( presná špecifikácia deliktu) atribút nezameniteľnosti s iným konaním.

57. Správny súd preto aj prisvedčil žalobnej námietke, že vymedzenie skutku vo výroku je neurčité a nedostatočné, absentuje popisanie konkrétneho zákonného ustanovenia a nedostatočné vymedzenie časového obdobia spáchania skutku. Vo výroku sú uvedené len jediné ustanovenie k povinnosti §4 písm. h) a k pokute § 59 ods. 2 písm. h) zákona č. 314/2001 Z. z. Vo výroku sa v spojení s porušením povinností vo všeobecnosti odkazovalo na bod 1.až 5., časť II. zápisnice TPK č. p.: HZUBA2-207/2018-001 zo dňa 07.09. 2018 z tematickej protipožiarnej kontroly, ale konkrétne porušenia vo výroku uvedené neboli. V súvislosti s zápisnicou NPK č. p.: HZUBA2-139/2019-001 zo dňa 14. 02. 2019 sa len všeobecne odkazovalo na porušenie bez právnej skutkovej kvalifikácie skutku, nebolo uvedené konkrétne zákonné ustanovenie. Súd dal za pravdu žalobcovi aj v námietke, že dni realizácie kontrol 28.2., 01.03., 09.05., 28.06.,03.07., 09.09.,11.07., 13.07.,18.07., 19.07., 23.07.2018, 06. 02. a 11. 02. 2019 nie sú časovým vymedzením skutku. Predmetné dátumy predstavujú len dátumy, kedy sa realizovala kontrola. Ak mienili správne orgány predmetné dátumy stotožniť s dňami, kedy boli povinnosti porušené, mali to presne vo výroku uviesť. Uvedenie, že došlo k nejakému porušeniu len s odkazom na zápisnice, neuvedenie obdobia od – do, v ktorom porušenie povinností pokračovalo a miesta, kde k porušeniu dochádzalo nemožno považovať za dostatočnú identifikáciu skutku vo výroku prvostupňového rozhodnutia, lebo to nie je vymedzením skutku tak, aby toto spĺňalo základné kritérium jeho nezameniteľnosti za účelom vyvarovania sa rizika prekryvania sa s iným skutkom resp. rizika byť potrestaný dva krát za ten istý skutok. Preto je nevyhnutné trvať na tom, aby orgán verejnej správy skutok vo výroku vymedzil presne a dostatočne určito tak, aby sa tento vzťahoval ku konkrétnym porušeniam v spojení s konkrétnym právnym ustanovením, ktoré bolo porušené vrátane obdobia a miesta porušenia.

58. Súd tu vychádzal z toho, že pri ukladaní sankcie za (iný) správny delikt nezodpovedá obsah § 47 ods. 2 Správneho poriadku tomu, ak je popis skutku obsiahnutý len v odôvodnení rozhodnutia ( ako je to uvádzaná v tomto prípade v prvostupňovom rozhodnutí) a nie je vymedzený vo výroku rozhodnutia ( rozsudok NS SR z 8Sžo 62/2015, sp. zn. 8Sžo 62/2015, ZSP 57/2018). Súd dospel k záveru, že výrok rozhodnutia o postihu za (iný) správny delikt neobsahuje presný popis skutku s uvedením miesta, času a spôsobu jeho spáchania, ani skutočnosti garantujúce nezameniteľnosť s iným skutkom/ skutkami ( rozsudok NSS SR zo dňa 18.8.2023, sp. zn. 1 Stk/15/2022). Preto súd vyhodnotil rozhodnutia ako nepreskúmateľné, čo bol dôvod na ich zrušenie.

59. Súd dal za pravdu žalobcovi aj v jeho námietke, že v odôvodnení rozhodnutia chýba správna úvaha k otázke uloženia výšky pokuty X.XXX eur (§ 59 ods. 2 písm. h) zákona č. 314/2001 Z. z. pripúšťa uloženie pokuty až do výšky XX XXX eur). Súd vychádzal z premisy, že ukladanie pokút za správne delikty sa uskutočňuje v rámci diskrečnej právomoci správneho orgánu zákonom stanoveného rozhodovacieho procesu, v ktorom správny orgán v zákonom upravených hraniciach uplatňuje svoju právomoc a určí výšku sankcie, pričom použitie správnej úvahy musí byť v súlade so zásadami logického uvažovania a rozhodnutie, ktoré je výsledkom tohto procesu musí byť aj náležite zdôvodnené. Využitie jednotlivých procesných inštitútov Správneho poriadku nemožno pripísať na ľarchu účastníka konania v súvislosti s posúdením závažnosti porušenia povinnosti, keďže ide o okolnosti, ktoré eventuálne môžu nastať až v čase po spáchaní správneho deliktu a ako také nepredstavujú prirážajúce okolnosti pri ukladaní sankcií (rozsudok NS SR zo dňa 22.8.2013, sp. zn. 8Sžo/37/2012; R 69/2014). HAZÚ v prvostupňovom rozhodnutí k výške pokuty len v závere odkázal na obsah textu odôvodnenia v rozhodnutí a uviedol nejaké skutočnosti (pr.: kontaktoval právneho nástupcu výrobcu SHZ, oslovil PYROKONTROL Slovakia s.r.o. na predloženie predbežnej cenovej ponuky za uvedenie SHZ do pôvodného stavu, žalobca bol pri výkone TPK oboznámený s protiprávnym stavom aj so spôsobom jeho odstránenia, ale neodstránil), ale neuviedol aký vplyv mali tieto skutočnosti na jeho myšlienkové pochody pri určovaní výšky X.XXX eur. Súdu tu úplne absentovala úvaha, ako zistenia konštatované správnym orgánom prvého stupňa mali vplyv na určenie výšky pokuty. Žalovaný v rozhodnutí len konštatoval, že výška pokuty je primeraná a stotožnil sa s ňou. Súd tu poukazuje na to, že „Voľná úvaha pri rozhodovaní o výške pokuty za správny delikt je myšlienkový proces, v rámci ktorého má správny orgán zvažovať závažnosť porušenia právnych predpisov vo vzťahu ku každému zisteniu protiprávneho konania, jeho následky, dobu protiprávnosti tak, aby uložená sankcia spĺňala nielen požiadavku represie, ale aj preventívny účel“ ( rozsudok NS SR zo dňa 30.05.2011, sp. zn. 2 Sžp/16/2011). Riadne odôvodnenie ukladanej pokuty v prípade správneho trestania je základným predpokladom pre preskúmateľnosť úvahy, ktorou bol správny orgán pri svojom rozhodovaní vedený. Výška uloženej pokuty musí byť odrazom konkrétnych okolností prípadu ( mutatis mutandis, rozsudok NS SR zo dňa 24.01.2018, sp. zn. 10 Asan/2/2016). Súd je toho názoru, že v odôvodnení oboch rozhodnutí o postihu za (iný) správny delikt podľa § 59 ods. 2 písm. h) zákona č. 314/2001 Z. z. absentuje zdôvodnenie kritérií stanovených v § 59 ods. 6 zákona č. 314/2001 Z. z. pre výšku pokuty, najmä závažnosť, čas trvania protiprávneho konania a rozsah spôsobenej škody a v tom vidí správny súd aj ďalší dôvod na zrušenie rozhodnutia pre nepreskúmateľnosť rozhodnutia( rozsudok NS SR zo dňa 19.05.2010, sp. zn. 2Sžo 238/2009; R 31/2012).

60. Správny súd dodáva, že vzhľadom na vadu rozhodnutí spočívajúcu v nedostatočnom vymedzení skutku v ich výroku, považoval za predčasné vysporiadať sa aj s ostatnými žalobnými námietkami.

61. Správne mu súdu je z rozhodovacej praxe známe, že medzi tými istými účastníkmi sa už v minulosti opakovane v rámci správneho trestania riešila aj otázka „žurnalizovaného spisu žalovaného správneho orgánu“ ( pr. rozsudok KS v Bratislave zo dňa 16.02.2016, sp. zn. 5S/219/2013). Správny súd tu v závere poukazuje na to, že žurnalizovaný spis žalovaného správneho orgánu treba chápať ako úplný a originálny spisový materiál správneho orgánu v konkrétnej veci vrátane originálu dokladov o doručení rozhodnutí, riadne zažurnalizovaný tak, aby nevznikli pochybnosti o postupnosti jednotlivých procesných úkonov a o úplnosti spisu, keď nepredloženie administratívneho spisu alebo predloženie neúplného administratívneho spisu zákonodarca sankcionuje okrem peňažných pokút aj zrušením napadnutého rozhodnutia správneho orgánu. Pokiaľ správny orgán odkazuje v rozhodnutí na listiny z iných konaní, je povinný buď listiny založiť do spisu s prebiehajúcim správnym konaním alebo pripojiť ako prílohu celý iný spis, na ktorého rozhodnutia mieni v sankčnom výroku odkazovať ( rozsudok KS zo dňa 16.02.2016, sp. zn. 5S/219/2013). Z obsahu spisu v tomto konaní č.p. HZUBA-2019/000853 nevyplývalo súdu, že by boli jeho súčasťou celé spisy alebo zápisnica zo spisu č.p. HZUBA2-207/2018, na ktoré sa odvolával výrok prvostupňového rozhodnutia.

62. Na základe vyššie uvedeného správny súd zrušil napadnuté rozhodnutie žalovaného a rozhodnutia orgánu verejnej správy prvého stupňa z dôvodu nepreskúmateľnosti pre nezrozumiteľnosť podľa § 191 ods. 1 písm. d) SSP a pre rozpor skutkového stavu vzatého za základ pre rozhodnutie s administratívnym spisom podľa §191 ods. 1 písm. f) SSP. Súd vec vrátil orgánu verejnej správy prvého stupňa, v ktorom tento vo veci opätovne rozhodne tak, že skutok riadne a dostatočne vo výroku rozhodnutia vyšpecifikuje. Taktiež v odôvodnení uvedie svoju správnu úvahu, ktorá ho viedla uložiť pokutu vo výške X.XXX eur s aplikáciou atribútov daných v § 59 ods. 6 zákona č. 314/2001 Z. z. ( najmä so zameraním na závažnosť, čas trvania protiprávneho konania, rozsah spôsobenej škody).

63. Podľa § 191 ods. 6 SSP, právnym názorom, ktorý vyslovil správny súd v zrušujúcom rozsudku, je orgán verejnej správy v ďalšom konaní viazaný. Ak orgán verejnej správy v ďalšom konaní nepostupoval v súlade s právnym názorom správneho súdu a správny súd opätovne zrušil rozhodnutie orgánu verejnej správy alebo opatrenie orgánu verejnej správy z tých istých dôvodov, môže správny súd i bez návrhu v zrušujúcom rozsudku uložiť orgánu verejnej správy pokutu.

64. V závere správny súd dodáva, že nemá povinnosť zaoberať sa všetkými namietanými skutočnosťami žalobcu, ale len tými, ktoré boli rozhodujúce pre vydanie napadnutých rozhodnutí. V tomto kontexte aj poukazuje na ustálenú judikatúru, v zmysle ktorej právo na spravodlivý proces spravidla vyžaduje, aby rozhodnutie súdu bolo odôvodnené. Odôvodnenie rozhodnutia je inter alia aj zárukou toho, že výkon spravodlivosti nie je arbitrárny. Je predpokladom toho, aby strany mohli účinne uplatňovať právo na opravné prostriedky. Napokon je predpokladom kontroly výkonu spravodlivosti zo strany verejnosti. Z judikatúry Európskeho súdu pre ľudské práva (ďalej len „ESLP“) vyplýva, že čl. 6 ods. 1 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd zaväzuje súdy odôvodniť svoje rozhodnutie, ale nemožno ho chápať tak, že vyžaduje, aby na každý argument účastníka bola daná podrobná odpoveď, plnenie povinnosti odôvodniť rozhodnutie je preto vždy posudzované so zreteľom na konkrétny prípad (napríklad rozhodnutia ESLP vo veciach Van de Hurk v. Holandsko, Ruiz Torija v. Španielsko, rozhodnutia Ústavného súdu SR sp. zn. II. 329/2010, III. ÚS 726/2016, rozhodnutie Najvyššieho súdu SR sp. zn. 8 Sžo/150/2009).

65. O náhrade trov konania súd rozhodol podľa § 167 ods. 1 SSP a priznal úspešnému žalobcovi voči žalovanému právo na úplnú náhradu dôvodne vynaložených trov konania, o ktorej výške rozhodne správny súd po právoplatnosti tohto rozsudku samostatným uznesením podľa § 175 ods. 2 SSP.

66. Toto rozhodnutie senát Správneho súdu v Bratislave prijal pomerom hlasov 3:0 (§ 139 ods. 4 SSP).

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať kasačnú sťažnosť do 30 dní od jeho doručenia, na Správny súd v Bratislave. Ak bolo vydané opravné uznesenie, lehota plynie znovu od doručenia opravného uznesenia len v rozsahu vykonanej opravy.

V kasačnej sťažnosti sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 57 SSP) uviesť označenie napadnutého rozhodnutia, údaj, kedy bolo napadnuté rozhodnutie doručené sťažovateľovi, opísanie rozhodujúcich skutočností, aby bolo zrejmé, v akom rozsahu a z akých dôvodov podľa § 440 SSP sa podáva (sťažnostné body) a návrh výroku rozhodnutia (sťažnostný návrh). Sťažnostné body možno meniť len do uplynutia lehoty na podanie kasačnej sťažnosti.

V konaní o kasačnej sťažnosti musí byť sťažovateľ alebo opomenutý sťažovateľ v zmysle § 449 ods. 1 SSP zastúpený advokátom. Kasačná sťažnosť a iné podania sťažovateľa alebo opomenutého sťažovateľa musia byť spísané advokátom. Povinné zastúpenie advokátom v kasačnom konaní sa nevyžaduje, ak a) má sťažovateľ alebo opomenutý sťažovateľ, jeho zamestnanec alebo člen, ktorý za neho na kasačnom súde koná alebo ho zastupuje, vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa; b) ide o konania o správnej žalobe podľa § 6 ods. 2 písm. c) a d); c) je žalovaným Centrum právnej pomoci.